

Valencia, 06.09.2011

| | |
|---|--|
| <p>Liebe Eltern,</p> <p>ein neues Schuljahr hat begonnen und ich hoffe, dass Sie sich in den Sommerferien bestens erholt und viele schöne Tage verlebt haben. Unsere Schüler sind somit wieder fit und kommen heute mit viel Freude und Elan in die Schule.</p> <p>Zu Beginn des Schuljahres möchte ich Sie an dieser Stelle über einige für Sie interessante Details informieren:</p> <p>Am Donnerstag werden wir 26 Schulanfänger empfangen und sie feierlich begrüßen. Sicherlich werden sie sich schnell eingewöhnen, viele neue Freunde finden und Spaß am Lernen haben. Mit der Aufnahme von nur einer 1. Klasse beginnt - wie geplant und beschlossen - die Umstrukturierung auch in der Grundschule, so dass wir in den kommenden Jahren jeweils nur eine neue Klasse aufnehmen und somit einzügig werden.</p> <p>In diesem Schuljahr werden in unseren 7 Klassen insgesamt 173 Schüler lernen. Hinsichtlich des Unterrichts ist es uns gelungen, den Beginn für alle Klassen auf 8.45 Uhr zu legen (Ausnahme bildet der Zusatzunterricht). (Kinder, die bereits früher kommen, werden ab 7.55 Uhr natürlich auch weiterhin von uns beaufsichtigt.) Es war stets beabsichtigt die erste Stunde abzuschaffen, ist jetzt aber aufgrund der Reduzierung der Teilungsstunden und durch die mögliche Nutzung eines weiteren Raumes organisatorisch umsetzbar.</p> <p>Und natürlich haben wir als Lehrkräfte auch für dieses Schuljahr wieder etliche Aktivitäten und Höhepunkte geplant. Für einige Vorhaben werden wir wieder Ihre Hilfe brauchen und ich freue mich schon im Vorfeld auf unsere gemeinsame gute Zusammenarbeit.</p> <p>Alle weiteren und v. a. grundlegenden Informationen, so auch den „Leitfaden für die Grundschule“ und den „Hortbrief“, können Sie wie gewohnt auf unserer Homepage (http://www.dsvaleancia.net) einsehen.</p> <p>Damit wünsche ich uns allen nun ein gutes Schuljahr, Ihren Kindern heute einen guten Start und freue mich auf die bevorstehenden Monate.</p> | <p>Queridos padres:</p> <p>Ha empezado un nuevo curso escolar y espero que hayan disfrutado de sus vacaciones de verano. Nuestros alumnos han vuelto al colegio descansados, contentos y con ganas.</p> <p>Quiero aprovechar para informarles de unos interesantes detalles:</p> <p>El próximo jueves celebraremos la escolarización de 26 niños. Estoy convencida de que se familiarizarán rápidamente, encontrarán nuevos amigos y disfrutará estudiando. De acuerdo a la decisión que se adoptó en su momento, este año sólo se formará una clase de 1º de Primaria y según el nuevo modelo la reestructuración afectará a Primaria en los próximos años reduciéndose a una única clase por curso.</p> <p>Este año escolar habrá 173 niños en Primaria repartidos en 7 clases. Con respecto al horario hemos conseguido que todas las clases empiecen a las 8:45h a excepción de las clases adicionales. (Los niños que vengan antes, seguirán siendo vigilados a partir de las 7:55 horas). Esta eliminación de las primeras horas de clase no había sido posible hasta ahora, pero en este momento disponemos de un aula más y, dado que se han reducido las “Teilungsstunden”, hemos podido realizar el cambio.</p> <p>Y, por supuesto, el profesorado ha planeado varias actividades y momentos culminantes para este curso escolar. Para algunos de estos proyectos previstos necesitaremos su apoyo, por lo que desde ahora me alegro de poder contar con su buena colaboración.</p> <p>Toda la información general la encontrarán en nuestra página web (http://www.dsvaleancia.net).</p> <p>Dicho esto les deseo a todos un buen curso escolar, a sus niños un buen comienzo y me alegro de disfrutar de los próximos meses.</p> |
|---|--|

Mit freundlichen Grüßen/ Atentamente,

Heike Bülow
Leiterin der Grundschule/ Directora de Primaria